

## SÉFOR 2013

### Les enjeux stratégiques de la production

En complément au thème général du SÉFOR « **Face à la concurrence, miser sur la production locale** », un des sous-thèmes abordera les enjeux stratégiques de la production.<sup>(1)</sup>

Si de nombreux défis attendent les chaînes de radios et de télévisions nationales africaines, notamment d'ici 2015, il en est trois qui sont plus particulièrement impérieux :

- Technique et organisationnel, pour réussir la migration technologique ;
- Économique, bénéficier de la valorisation du dividende numérique par leur gouvernement et augmenter les ressources propres, notamment par la commercialisation des espaces publicitaires ;
- Créatif, pour préserver et accroître leurs parts de marché dans un environnement plus concurrentiel.

Ces enjeux ne peuvent s'envisager sans une réflexion approfondie sur l'offre de programmes dont l'un des leviers majeurs, en dehors de l'information, est la production, et notamment d'œuvres patrimoniales (stock).

En radio comme en télévision, si la production de flux (divertissements, variétés) est facilement intégrable dans le processus de production des chaînes nationales, la production de stock, et plus particulièrement les fictions, est complexe à mettre en œuvre, qu'il s'agisse d'unitaires, de mini-séries, de séries. Tout comme pour les documentaires.

Même si les conditions de production ne sont pas identiques en radio ou en télévision, le rythme de développement et de fabrication de ce genre de programmes, de même que les compétences professionnelles des talents requis, sont spécifiques et peuvent parfois exiger plus que la bonne gestion d'équipes permanentes et des structures des chaînes de radio et de télévision.

Les télévisions disposent de quatre méthodes pour se fournir en contenus de ce type : les achats, les préachats, les coproductions, les productions internes. Chacune présente des particularités éditoriales, économiques, ou juridiques.

Les radios, plus souples et moins coûteuses dans ce processus de création, se tourneront naturellement vers les productions internes et les coproductions avec d'autres radios publiques, associations ou institutions.

Le positionnement préférentiel des Directions

générales sur ces méthodes est une décision hautement stratégique qui impactera non seulement l'organisation de la chaîne, son budget et sa ligne éditoriale, mais aussi l'économie du secteur culturel et industriel au plan national voir pan africain.

(1) Pour rappel, les autres sous-thèmes sont :

- Comment améliorer la relation entre chaînes publiques et partenaires privés ?
- Pourquoi mettre en place une étude régulière des audiences radio-télévision en Afrique sub-Saharienne ?
- La création radiophonique et les déclinaisons sur le web



C'est au **Complexe du Centre International de Conférences Ouaga 2000** que se tiendront les travaux du SÉFOR et ceux de la Conférence générale.

## TV5

### La programmation de TV5 remporte 8 prix Gémeaux

TV5 est très heureuse d'avoir remporté un total de 8 statuettes aux 28<sup>es</sup> prix Gémeaux.

**Montréal** : Toute l'équipe se réjouit d'une récolte qui témoigne de la qualité, de la pertinence et de la diversité de sa programmation en ondes et en ligne.

La série de fiction « **En thérapie** » et le documentaire « **Le photographe des loups** » ont tous deux reçu deux prix, alors que le magazine « **Ma caravane au Québec** » et la série documentaire « **Burlesque** » sont repartis avec une statuette.

Deux webséries lauréates du **Fonds TV5** en 2012 ont aussi été couronnées meilleures séries produites pour les nouveaux médias. TV5 souligne ainsi la qualité du travail et la créativité des artisans de la télé et des nouveaux médias. Grâce à toutes ces productions originales, TV5 réussit à joindre un auditoire ouvert à la diversité, à la pluralité et au dialogue



Présentation : Wendy BASHI

*Quatre émissions ce mois-ci dont celle diffusée sur TV5 Afrique/ EUR : le dimanche : 13/10/2013 et sur TV5 FBS le samedi : 12/10/2013*

### Cette couleur qui me dérange (SENEGAL)

Au Sénégal, la dépigmentation gagne du terrain dans le rang des jeunes femmes en quête de beauté, d'assurance physique et de considération sociale.

**Réalisation: Khardiata Pouye**

### Vaudou et vaccins (BENIN)

Le Bénin est dominé par une culture traditionnelle. Il y a plus de guérisseurs Vaudou que de pharmaciens et comme dans la plupart du continent, les gens se méfient des étrangers.

**Réalisation: Meredith Danluck**

## LA VIE DES CENTRES DU CIRTEF

### Chronique de Niamey

Y a-t-il un moment où des jeunes à travers les cinq continents, partageant une langue et des valeurs se retrouvent dans leur diversité en un seul lieu, pour fraterniser et montrer leurs talents ? Oui, ce sont les Jeux de la Francophonie !

Ils étaient 2500 jeunes, sportifs, athlètes, artistes et chefs de délégations venus de 54 pays francophones et francophiles à se retrouver lors de cette 7<sup>ème</sup> édition des Jeux de la Francophonie qui s'est déroulée à Nice (France) du 7 au 15 septembre. Le CIRTEF y était en tant que partenaire, représenté par Ali Oumarou, le Responsable du CRPF Niamey, pour faire l'expertise de la couverture médiatique des jeux. D'ores et déjà, l'on a estimé que près de 250 millions de téléspectateurs ont suivi cette rencontre riche en couleurs. D'autres couleurs étaient aussi au CRPF Niamey, avec Edgar Konan Goran, réalisateur de la RTI (Côte d'Ivoire) venu pour la

postproduction de ses films « **Carnet culinaire** » et « **Toute une histoire** ». Deux films documentaire de la série « **Saveurs d'Afrique** », pleins de couleurs et de savoir-faire, qui donnent envie de plonger dans l'image pour mieux apprécier ces saveurs. Mais ça, c'est une autre histoire!  
(Ali Oumarou)

### Chronique de Cotonou

Ce mois de septembre finissant à Cotonou, affiche ces derniers jours une pluie fine et intermittente. C'est dans cette atmosphère dégradante que les travaux de postproduction ont repris droit de cité, après un mois de congés pour les uns et deux semaines pour d'autres. La valse des réalisateurs a démarré depuis le début du mois à une allure vertigineuse. Pour les projets du Fonds TV5-CIRTEF, c'est Adjiké ASSOUMA de la télévision togolaise qui a passé une semaine à finaliser son sujet intitulé « **DROIT AU BUT** », sujet sur une équipe de football de jeunes filles dans une localité islamique du Togo.

S'agissant de la série « **SAVEURS d'AFRIQUE** », Joseph EPOKOU de la télévision ivoirienne, nous a fait saliver aux délices de « **FOUTOU BANANE** » et de « **ATIEKE sous toutes ces formes** ».

A la veille des rentrées scolaires et universitaires, la série « **DÉFIS DES UNIVERSITÉS** » a permis à Fatou KOULIBALY du Mali de séjourner au centre pour parfaire pendant 10 jours son film sur les problèmes universitaires dans son pays.

Quant à Emile HOJENAGNON de l'ORTB, c'est son sujet sur la recherche universitaire qui est en voie de finition.

Toujours dans le cadre des postproductions de la série « **DEFI DES UNIVERSITES** », Pierre KOUADONGO de la télévision du pays des hommes intègres, nous amène dans les dédales des campus du Burkina Faso afin de sortir de notre studio le master de son sujet sur la tranche de vie de trois étudiants. Au compte des

productions propres du Centre de Cotonou, les portraits des **Sœurs TERIBA** et de Victorin ABAYI, le peintre au pinceau magique, sont sortis de nos studios.

L'avènement de la Chaîne 2 de l'ORTB a permis aux productions du CIRTEF de valoriser ses productions. Notamment les séries « **HABITATS TRADITIONNELS** », « **CONTES ET LEGENDES** », « **LA VOIX DE L'AIR** » sont diffusées sur cette nouvelle chaîne du développement. Aux rubriques stagiaires, le Centre a accepté pour trois mois cinq étudiants de l'Isma de Cotonou pour des stages académiques et professionnels. Bientôt la fin de la mission du volontaire de l'OIF. Durant plus de dix mois, **Sehonou AMEGOUNDE**, avec son homologue **Joseph AGUETON** ont presque numérisé toutes les émissions postproduites au Centre. En dehors de sa mission première, il s'est adapté au contexte du Centre en prenant part à tous les ateliers et formations de production. Ceci lui a permis de s'essayer aussi à la réalisation. Tout le personnel du Centre, par ma plume, lui souhaite un bon retour, une bonne continuation et beaucoup de chance.

**ODI GBA MI**, qui veut dire littéralement en yoruba : **À la prochaine**

(Anselme Awannou)

## NOMINATION

### RADIO-CANADA

Mme Josée BELLEMARE est nommée au poste de directrice, Musique. Comme directrice Musique, Mme Bellemare assumera la responsabilité de la mise en œuvre de la stratégie musique sur les antennes radio et numérique. Elle veillera à la performance et à l'évolution des plateformes musicales des Services français. Elle dirigera les équipes d'Espace musique et d'Espace.mu et assurera la direction musicale de ces deux services.

### RTNB (Burundi)

M. Thaddée SIRUYUMUNSI a été nommé Directeur général. Il aura comme Directeur de la Radio M. Freddy NZEYIMANA. M. Nestor BANKUMUKUNZI est maintenu comme Directeur de la Télévision.

DIRECTEUR DE PUBLICATION : Guila THIAM

COMITÉ DE RÉDACTION : Kerstin CLAEYS, Alexandre HERMAN, Mafarma SANOGO, Angélique SCHUSZTER, Ronald THEUNEN.  
Courriel : [cirtef@rtbf.be](mailto:cirtef@rtbf.be) Site : [www.cirtef.org](http://www.cirtef.org)